



HELYSZÍNELŐK
TITKOS KÜLDETÉS

A fordítás alapja:

Joel Jessup: *Crime Scene Investigation: Puzzle Unit*

Published in 2020 by Welbeck

An imprint of Welbeck Non-Fiction Limited,

part of Welbeck Publishing Group

Based in London and Sydney

www.welbeckpublishing.com

Copyright © 2020 Welbeck Publishing Group

Borítóképek: Shutterstock

Fordította © Nagy Györgyi Eszter, 2022

Szerkesztette: Dedinszky Zsófia

HVG Könyvek, Budapest, 2023

Kiadóvezető: Budaházy Árpád

Felelős szerkesztő: Rapajka Gabriella

www.hvgkonyvek.hu

ISBN 978-963-565-043-9

Minden jog fenntartva. Jelen könyvet vagy annak részleteit tilos reprodukálni, adatrendszerben tárolni, bármely formában vagy eszközzel – elektronikus, fényképeszeti úton vagy más módon – a kiadó engedélye nélkül közölni.

Kiadja a HVG Kiadó Zrt., az 1795-ben alapított Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének tagja.

Felelős kiadó: Szauer Péter

Nyomdai előkészítés: Tekeress Tímea

Nyomás: Dubai



HELYSZÍNELŐK
TITKOS KÜLDETÉS

100 IZGALMAS BŰNÜGYI FEJTÖRŐ

JOEL JESSUP

hvg  könyvek

TARTALOM

1. ESET: 8

A FEKETE HUSZÁR

2. ESET: 26

TÚZ AZ ALAGSORBAN

3. ESET: 46

MIT REJT A MÉLY?

4. ESET: 66

A GYÖNGYTYÚK MŰVELET

5. ESET: 86

AZ ÖRDÖG KÖZBELÉP

6. ESET: 104

ZUHANÁS

DUSTIN AKSOY
NYOMOZÓ



JACK VERNON
NYOMOZÓ



7. ESET: 124

AZ ÁLNOK KÍGYÓ

8. ESET: 142

ISTEN TUDJA

9. ESET: 158

HANGOK A HÁTTÉRBE

10. ESET: 172

ROBBANÁSVESZÉLY

11. ESET: 190

LEZÁRÁS

194

MEGOLDÁSOK

ABIGAIL BECKHOFF
NYOMOZÓ



KELVIN KEMPSTER
NYOMOZÓ



BEVEZETÉS

Légy üdvözlő a rejtvények megoldására specializálódott R-ügysztyálon!

Ebben a könyvben egy rendőrnnyomozó bőrébe bújhatsz, a célod pedig az lesz, hogy megtaláld az egyik legkőrmőfontabb bűnőzöt – az áruló rendőrt. A Taliga művetet nevet viselő küldetésed részleteit Bill Stoneman nyomozó fogja ismertetni veled. Egyelőre elég annyit tudnod, hogy nem egy rutinfeladat lesz.

A könyv 10 fejezetből áll, amelyek mindegyike egy-egy különleges esetet dolgoz fel, ezeken belül pedig 10-10 további rejtvényt találsz. Ha valamennyit megoldod, azzal az ügyet is felgöngyölítet. Érdemes azonban odafigyelled közben a kollégáidra is. Mindegyiküknek megvan a maga titka, és könnyen lehet, hogy köztük van az áruló. A századik, egyben utolsó rejtvényénél meg kell nevezned, hogy szerinted ki a korrupt zsaru, aki összejátszik a bűnőzökkel.

Mindegyik eset megoldható egy kis leleményességgel és kitartással. Az esetek azonos nehézségűek, ám az eseteken belül az egyes rejtvények nehézségi foka eltérő. Némelyik könnyűnek tűnhet a gyakorlott rejtvényfejtők számára, de lesz köztük jó néhány olyan is, amely mindenkinek próbára teszi majd a rejtvényfejtő képességét.

Előfordulhat, hogy olyan általános ismeretekre lesz szükséged, amelyekkel nem feltétlenül rendelkezel. Ismerned kell például a sakk szabályait ahhoz, hogy mattot adj. Ezekben az esetekben nyugodtan használd az internetet, hogy olyan információkhoz juss, amelyek segítenek. Egy jó nyomozó nem feltétlenül olyan, mint Sherlock Holmes, akinek minden tudás ott van a fejében. Elég tisztában lenned azzal, milyen kérdéseket kell feltenned, hogy megszerezd az igazság kiderítéséhez szükséges összes tudnivalót.

Sok szerencsét és jó szórakozást! De ne feledd: ha a végén hamisan vádolod meg valamelyik kollégádat, nemcsak leleplezödsz, de a karrierednek is búcsút mondatsz!



R-ÜGYOSZTÁLY



RENĐŐRSÉG

R-ÜGYOSZTÁLY

Címzett: deaddrop73@secureserve.org.ch
Feladó: CS.Bill.Stoneman@met.police.uk

Tárgy: Taliga művelet

Gratulálok a bizonyítékok megszerzéséhez a Thomas Price-ügyben. Remélem, hogy az a gazember hamarosan valami koszos börtönben fog rohadni!

De térjünk rá a Taliga műveletre. Jó eséllyel további problémák lavináját indítja majd be, de hát maga a problémalavinák leküzdésének és a sikerhegyek meghódításának valóságos Edmund Hillaryja, nem igaz? Borzasztó metafora? Az, de kit érdekel!

Bizonyára ismeri a Törvényszéki Elemző és Nyomozó Osztályt, amely már ötödik éve működik a Bünyügyi Igazságügyi Igazgatóságon belül. Azért hozták létre, hogy a helyszínelők, labortechnikusok és nyomozók munkájának összehangolásával elősegítsék az összefüggések feltárását, bla-bla-bla.

Az első négy évben néhány szokásos botlásán kívül nem volt semmi gond. Majd az egyik nagyobb horderejű ügy felderítése egészen alapvető, de nehezen azonosítható hibák miatt kudarcba fulladt. Alaposabban megvizsgáltuk pár régebbi esetüket is, és gyanús jelekre bukkantunk.

Nem kizárt, hogy az egyik nyomozó egy bűnszervezetnek dolgozik. Az ügyeket átvizsgálva az alábbi négy lehetséges személyre szűkítettük le a kört: Dustin Aksoy nyomozó, Jack Vernon nyomozó, Kelvin Kempster nyomozó és Abigail Beckhoff nyomozó. Elintéztük, hogy csatlakozhasson az osztályhoz; törvényszéki tapasztalata lehetővé teszi, hogy gond nélkül beilleszkedjen.

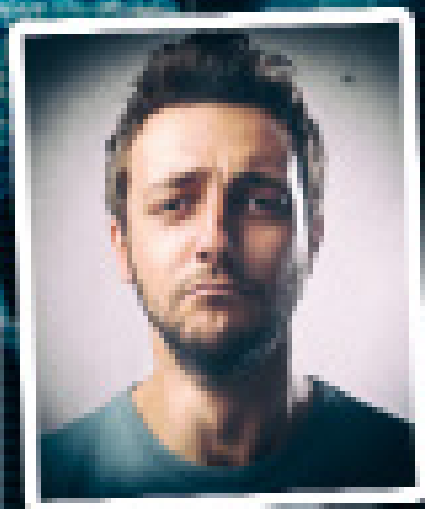
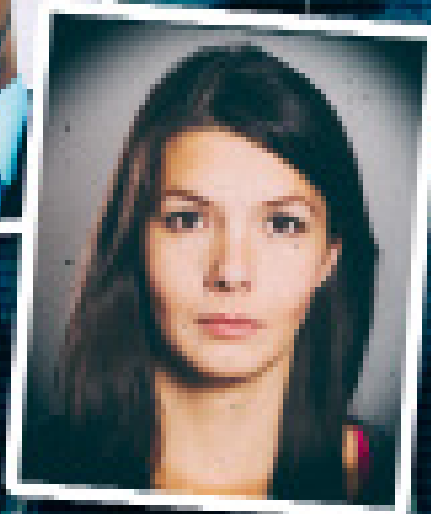
Dolgozzon velük, elemezze a viselkedésüket, és könyörgök, találja meg, hogy ki áll a háttérben! Különben fel kell oszlatnunk az egész kócerájt, és minden eddigi tevékenységük felülvizsgálatra kerül.

Nem szeretnék emiatt rémálmokat, remélem, érti! Csak én lehetek mások rémálma.



I. ESET:

A FEKETE HUSZÁR



Mielőtt csatlakoznál a Törvényszéki Elemző és Nyomozó Osztályhoz, titokban átnézed az elektronikus levelezésüket.

Abigail Beckhoff e-mailjei szakmailag kifogástalanok: mindig úgy fogalmaz, mintha épp jelentést írna, és minden hivatalos irányelvnek megfelel. Azt gyanítod, hogy a munkásosztálybeli háttere miatt úgy érzi, hogy sokkal jobban oda kell tennie magát, mint a többi nyomozónak. Semmilyen személyes információt nem oszt meg. Kapott egy e-mailt az öccsétől, aki segítségért könyörgött a szerencsejáték-adósságainak rendezéséhez, de Abigail válasza sem méltatta.

Jack Vernon e-mailjei lazábbak. Semmi gyanús nincs bennük, de nem is várnánk el, hogy egy tégl a hivatalos e-mail-címéről küldjön üzeneteket a bűntársainak. Vernon szívesebben dolgozik a laboratóriumban, mint terepen, és örülne, ha visszaminősítenék egyszerű technikusként, de a csapatban mindenki háromféle szerepkört tölt be: egyszerre technikus, nyomozó és helyszínelő.

Kelvin Kempster e-mailjei Beckhofféhoz hasonlítanak, csak sokkal bőbeszédűbbek. Már az apja is nyomozó főfelügyelő volt, ezért elég jók a kapcsolatai. Igyekszik minél több barátra szert tenni a karrierje érdekében, ugyanakkor legalább olyan szorgalmas, mint a többi nyomozó. Néha bizonytalannak tűnik a saját következtetéseivel kapcsolatban, de ez a fajta kételkedés és a többiekkel való együttműködés a természettudományos gondolkodás során elengedhetetlen.

Valójában Dustin Aksoy e-mailjei a leggyanúsabbak és a legaggasztóbbak. Aksoy a csapat legidősebb tagja, mégis úgy viselkedik, mintha sokkal fiatalabb lenne: e-mailek tucatjait küldi szét mindenkinek a legkülönbözőbb témákban, legyen szó akár új vérelemző eszközökről, a legújabb sci-fi-kasszasikerekről vagy terepasztalos hadijátékokról. Aksoy imádja a popkultúrát és szeret hülyéskedni. Ha nem lenne ennyire tapasztalt mind a laborban, mind a terepen, valószínűleg már rég kirúgták volna.

Aksoy néhány titkosított e-mailje ad okot aggodalomra, amelyeket egy ismeretlen harmadik félnek küldött. Miután egy kulcsprogram segítségével sikerül megfejtened az általa használt nem túl bonyolult kódot, fegyverlistákra bukkanasz – némelyik hagyományos háborús fegyvernek tűnik, míg mások lézer- és plazmakardként vannak feltüntetve. Ráadásul mintha műanyagból lennének – talán azért, hogy könnyebben átjussanak a fémdetektorokon?

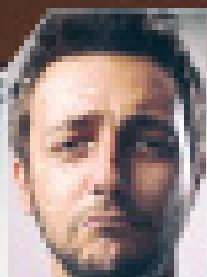
Találsz egy részletes leírást csapatmozgásokról is – bár a távolságok nem kilométerben, hanem centiméterben vannak megadva –, illetve egy utalást a „Közelgő viharra”, amely állítólag „nem evilági” lesz! Továbbá rábukkanasz néhány jelentős összegről szóló számlára is, amelyek rendszeres pénzmozgásra utalnak, és meglepő módon rengeteg apró festékestégelyre vonatkozó rendelésre is.



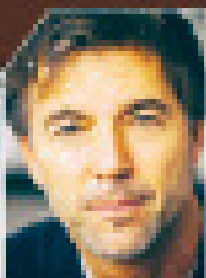
ABIGAIL BECKHOFF NYOMOZÓ



JACK VERNON NYOMOZÓ



KELVIN KEMPSTER NYOMOZÓ



DUSTIN AKSOY NYOMOZÓ

Vajon miért küldte Aksoy
ezeket az e-maileket?



Megoldás a 196. oldalon.

A RAFINÁLT NYOMOZÓ

Aksoy fogadja a következő hívást: egy férfi holttestét találták meg egy actoni albérletben, akit agyonvertek. Aksoy szeme felcsillan, amikor kiderül, hogy a gyilkosság feltételezett időpontjában senkit sem láttak belépni vagy kijönni a szobából. A holttestet a főbérlo találta meg, aki ezt követően többször is felhívta a rendőrséget.

– Egy igazi szabadulósobás rejtély! – lelkesedik a nyomozó. – Kösse fel a gatyáját, Watson!

A helyszín felé tartva egyre izgatottabb lesz, amikor megtudja, hogy ki az áldozat.

– Jan Holub! A sakknagymester! Már évtizedek óta nem játszik, de a nyolcvanas években igazi nagyágyúnak számított. Ő volt a sakk fenegyereke!

Akármilyen sikeres volt a múltban, Holub nyilvánvalóan keveset keresett, vagy egyáltalán nem tett félre semmit. Kétszobás kis lakást bérelt egy négy lakóegységre felosztott régi, viktoriánus ház emeletén, ahová rozoga lépcső vezet fel.

– Nézze ezeket a lépcsőket! – csodálkozik Aksoy, miközben felkapaszkodtak a régi, kanyargós lépcsőházban. – Kész csoda, hogy nem csúszott meg és törte ki a nyakát már évekkel ezelőtt. Főleg, hogy így felsikáltak és fényeztek itt mindent.

Valóban, az egész folyosó olyan tiszta, mintha egy film díszlete lenne.

A lépcső tetején megálltak a szűk folyosón, hogy felhúzzátok a védőruhát. Az őrt álló rendőr barátságosan biccent felétek. Mellette áll a főbérlo, egy apró kelet-európai asszony, aki a harmincas éveinek közepén-végén járhat. Borzasztóan feldúlt, és kényszeresen igazgatja és simítgatja a ruháját. Aksoy ezt azonnal észreveszi, és megpróbálja megnyugtatni a nőt, de nem sok sikerrel.

A kis lakás zsúfolt és dohos, a két szobában három házra elegendő holmit halmoztak fel. Rengeteg emléktárgy és fénykép sorakozik mindenhol, precízen elrendezve.



A bekeretezett oklevelek a sarokban álló asztalon méret szerint sorakoznak. Középen hever az elnyűtt ruhás holttest, fejsérülését sötétlő vér borítja. A szoba közepén ütött-kopott, öreg asztal áll, rajta egy antiknak tűnő sakktabla egy folyamatban lévő játszma bábuival. Az asztal alatt alig észrevehetően egy téglalakú sakkóra hever, amelyet az asztalról verhettek le.

Aksoy figyelmeztetően felemeli az ujját.

– A Dustin-érzéke azt súgja, hogy a súlyos fejsérülés hirtelen felindulásból elkövetett bűncselekményre utal. Valaki azonban kitakarított és rendet rakott a tetthelyen a halál beállta után.

Ekkor hirtelen kialszik a szobát megvilágító lámpa, majd ismét felgyullad, és megint kialszik. Minden tekintet a főbélőre szegeződik, aki feszült arccal, szünet nélkül a villanykapcsolót nyomkodja. Aksoyra pillantasz.

– Vajon ő a gyilkos?

Aksoy a fejét rázza, és elmosolyodik.

– Azt hiszem, ennél egyszerűbb a magyarázat.



Ki takarította ki a szobát, és miért?



Megoldás a 196. oldalon.

A BIRD-MEGNYITÁS

Aksoy nyomozó Holub ősrégi számítógépéhez lép, hogy további információkat szerezzen. Jelszó helyett azonban egy képrejtvénnyel találja magát szemben.



KVÍZKÉRDÉSEK

A sakknagymester számítógépén egy sor kvíz kérdés jelenik meg. A válaszok elvezethetik Aksoyt a gyilkoshoz.

1. Ki az a két vízszelő
– az egyik piros, a
másik zöld ruhában
–, akik teknősöket
meglovagolva
szaladgálnak?
2. Melyik Kentuckyból
származó,
countryzenészként
induló rock'n'roll
duó énekelte először
1957-ben a „Bye
Love” című slágert?
3. Hogy hívták George
Orwell 1984 című
híres művében a
mindent ellenőrző
hatalmat?
4. A Coen testvérek
melyik filmjében
játszotta George
Clooney egy
1937-ben
Mississippiből
elszökött rab
szerepét?
5. Kik váltak ismertté
olyan népmesék
összegyűjtésével
és népszerű-
sítésével, mint
a „Csipkerózsika”,
„A békakirály”
vagy a „Jancsi és
Juliska”?

Mi a közös az összes
válaszban?



Megoldás a 196. oldalon.

A NYOMOZÁS FOLYTATÓDIK



Aksoy úgy dönt, hogy kikérdezi a főbérlet, hiszen ő fedezte fel a holttestet. Komoran hallgatja drámai részletességű előadását arról, hogyan találta meg Holubot aznap reggel hét órakor, amikor, ahogy általában minden hónap tizenkettedik napján, éppen át akarta venni tőle a lakbért.

A beszélgetés közben az asszony folyamatosan a telefonját nézegeti, mintha üzenetet várna. Vagy talán így próbálja megnyugtatni magát?

- Nem tudom elhinni, hogy Jan elment, ő volt az egyik legjobb barátom!
- motyogja maga elé. – Sokat mesélt nekem a csehszlovákiai időkről, a barátairól... Pozsonyban, akikkel olyan sok időt töltött együtt.
- Esetleg itt lakik valamelyik barátja a közelben?
- Egy pillanat... – tűnődik el, majd folytatja. – Volt egy rockbandája, úgy hívták: Black is White... de ők már 1990-ben feloszlottak. Az apja... várjunk csak... meghalt 1977-ben... Majdnem ő lett az év embere a Time magazinban, de végül Anvar Szadat mellett döntöttek...
- És mit tud a bátyjáról? Tartották a kapcsolatot?
- Azt nem írja. Úgy értem... nem mondta. Nem sokat beszélgettünk. Mármint... a bátyjáról, úgy értem. De sok minden másról igen. Tudta, hogy...? Lassan elveszíted a fonalat, de Aksoy elégedetten bólogat, amíg a nő nem közli, hogy sajnos lemerült a telefonja, és elrohan, hogy töltőre tegye.
- Tekintve, hogy milyen közel állt az áldozathoz, úgy tűnik, ő az első számú gyanúsított – veted fel.
- Ugyan! Még Adamskitől sem tudná megkülönböztetni! – csóválja a fejét Aksoy. – Sőt, magától Anvar Szadattól sem. Attól tartok, akkor sem ismerte volna fel, ha az utcán elment volna mellette.
- Akkor mégis honnan tudott ennyi mindent róla?
- Ó, ezt könnyű megmagyarázni!

Honnan tudott ennyi mindent a főbérlet Jan Holubról?



Megoldás a 196. oldalon.

CITOZIN, GUANIN, ADENIN ÉS TIMIN

A laboratóriumba visszatérve összeveted az Aksoy által a tethelyen összegyűjtött DNS-mintákat a holttestről és a főbélről származó mintákkal, hogy kiderítsd, van-e valamilyen eltérés.

C C T T G A A C T T C T G T A T C G
C G A G G G A T A G C C A T T G G C
G A T C G T T C C G T C T T A T G C
T A G T T C G A A T A C A G C C A G
C A G C G A T T A C G T T A G A T C
C T C G G T G T C A A C T T A G C T
A C A C C A C T C C G A T G A C G A
G G T A G T A C T A A G A C G C A T
G C C C T C C G A A G T C G T A T T
A C C T C C T A G C G A C T A G C G
T T G T C T A C C A G T A T C C T G
C T A T T G G T A C A A T T A C T C
G G T A T A G C A A G T C C G T A G
C A C C T A T G A G T T G A A C T T
T G C C G G G G T T A G A C G A C C
T G C A A G A T G A C G G A A A G G
A C G A A T C C A C T A A T T G C C
G A C T G C A T A C T C C A C C T G

CCTCCGAAGTC
GTGCACTAGGT
CATGGTTA
CCGATCCC
AGTTGAAC

TACGAAGTA
ATACAGCCA
AGGGATAGC
GATCGATC
TGACGGA



Megoldás a 197. oldalon.

A ház többi lakójával folytatott beszélgetésből kiderül, hogy az áldozat szinte remeteként élt, és ritkán hagyta el a szobáját. Ettől még rejtélyesebbé válik a kérdés, hogy ki ölhetette meg.

– Ez nem is egy szabadulósobás rejtély, hanem egy egész élet rejtélye! Jól fog jönni a... – Aksoy hirtelen elhallgat. – Ó, csak beszélek összevissza. Ne is törődjön vele!

A főbérő példáját követve keresgélni kezd az interneten, és talál egy Jan Holubról szóló életrajzot, amelynek címe: Életem, lépésről lépésre. Ahelyett azonban, hogy megpróbálna gyorsolvasással végigmenni a könyvön, inkább megkeresi a szerzőt a Twitteren, majd öt percig beszélget vele Holub barátairól és családjáról.

– Oké, a következőket tudtam meg... – kezdi, majd sorolja a legfontosabb tényeket. – Holub a sakkvilág egyik kulcsszereplője volt egészen 1995-ig, amikor egy „barátságos” meccsen kikapott Vlagyimir Akopiantól. Senki sem tudja biztosan, miért, de a meccset követően eltűnt. Valószínűleg szép kis összeget tett félre készpénzben, de a jelenlegi lakása alapján arra következtethetünk, hogy a pénze nem tartott ki sokáig. Egyetlen ismerőse sem él a környéken. Akopian Örményországban lakik, és nem tűnik erőszakos gyilkosnak. A családja pedig...

Aksoy nagy levegőt vesz.

– Volt egy bátyja, Jozef, akivel együtt tanultak meg sakkozni, de ő kiszállt. Üzletemberként is próbálkozott, de sikkasztáson kapták. 2004-ben tűnt el – valószínűleg Brazíliába ment. Az apjuk, Milan szintén nagymester volt, de nem voltak azonos szinten. Miután Jan anyja, Jana meghalt, az apja elvett egy Anna nevű nőt. Annától két másik fia született: Tomáš és Adam. Ezután elvált, és feleségül vette Anna húgát, Helenát, és örökbe fogadta annak lányát, Martinát. Majd – ezt kapd ki! – az örökbe fogadott lány lánya, akit szintén Janának hívtak, feleségül ment az apa egy másik fiának a fiához. Az ő neve Miroslav – mármint Adam fiának a neve, és nem a fia fiának –, és az ő fia, Peter, Jan legközelebbi élő rokona, aki Muswell Hillben él, és hentesként dolgozik.

Kétkedve pillantasz Aksoyra, aki megvonja a vállát.

– Legalábbis az életrajzíró szerint – fejezi be.



Kérdések:

1. Milyen rokonságban áll Anna az áldozattal?
2. Milyen rokonságban áll a második Jana az áldozattal?
3. Milyen rokonságban áll Peter az áldozattal?



Megoldás a 197. oldalon.

A TITKOS AJTÓ

Aksoy visszatér az áldozat szobájába, és úgy kezdi szemlélni az ott található tárgyakat, mintha egy Jan Holub-kiállítás látogatója volna. De senkit ne tévesszen meg a látszólagos szórakozottsága! A tapasztalt nyomozó pontosan tudja, mit csinál.

Hirtelen üzenetet kap a telefonján, majd izgatottan odafordul hozzád.

– Megkértem Vernont, hogy nézzen utána a főbérlónek, és nem fogod elhinni, mit talált! Valójában nem is az övé az épület, hanem valami Knight Enterprises nevű cégé. És tudod, mi volt Holub másik beceneve? A sakkozás „fekete huszárjának”, Black Knightnak nevezték! Lehet, hogy túlságosan kézenfekvő, de mi van, ha az egész ház az ő tulajdonában volt? Akkor vajon miért élt így? Talán önmagát büntette?

Majd a sakktáblára pillant, és elmosolyodik.

– Azt hiszem, ez a játszma lesz a megoldás kulcsa. Semmi sem hiányzik a szobából, semmit sem loptak el. De itt ez a félbehagyott játszma, és hacsak Holub nem önmaga ellen játszott, akkor kellett, hogy legyen egy ellenfele. Szóval sakkoznak, és akkor BUMM! A játékos társa egyszerűen fejbe vágja szegény öreg Jant. De vajon mivel?

Lehajol, hogy szemmagasságból is megvizsgálja a sakktáblát.

– Az egyik huszár hiányzik. Elvitték emlékebe? Hmm. Meg kell találnunk. És még valami nincs a helyén!

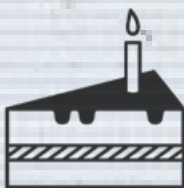
Közvetlenül a tábla mellett egy téglalap alakú területre mutat, amely az asztallap többi részével ellentétben teljesen portalan.

– Maga jön, nyomozó! Vajon mi az, ami minden profi sakkozónál megtalálható? – teszi fel a kérdést incselkedve. – Mindig ott áll a sakktábla mellett.

Mielőtt azonban megválaszolná a saját kérdését, hirtelen figyelmes lesz valamire.

– Húha! Csak nem? – mormolja magában.





--	--	--	--	--	--	--

Elindul a szobában, és lassan körbelépdél, mintha a lépéseivel próbálná megmérni a szoba falainak hosszát.

– A falak mérete szabálytalan, ami igen furcsa, tekintve, hogy egyébként szabványos méretű szobáról van szó. Egy, kettő, három, négy... Nahát, mit látok? Egy titkos ajtót! – kiáltja, ahogy az egyik könyvespolchoz ér, és teátrálisan kihúzza az egyik könyvet.

Nem történik semmi. Még néhány könyvet elmozdít, majd megvonja a vállát.

– Ezek szerint nem ezek nyitják. De akkor vajon...

Az egész polcot elhúzza a fal mellől. Előtűnik egy plakát, amelyen egy sakkmérkőzést hirdetnek Holub, a „Fekete Huszár” és a testvére, a „A sebhelyes arcú” között.

– Azért kapta ezt a nevet, mert Valentin napon született – mondja Aksoy –, méghozzá pontosan negyven évvel az 1929-es Valentin napi mérszárlást követően. Nem a legjobb becenév, ugye?

A plakátra mutat. Jól látszik, hogy egy titkos ajtó rejtőzik mögötte.

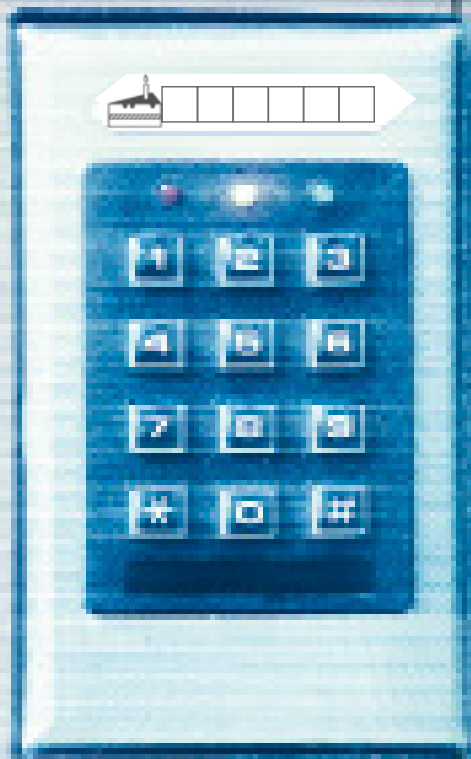
– Bekopogjunk, vagy...?

Lentebb egy kisebb téglalap körvonala is kirajzolódik. Aksoy benyomja, és balra csúsztat egy panelt, amely mögül egy számkódos billentyűzet bukkan elő – sokkal modernebb, mint a szobában található, kilencvenes évekbeli, ócska számítógép. A nyomozó letérdel, hogy alaposabban szemügyre vegye, majd vigyorogva csóválja a fejét.

– Úgy tűnik, újabb rejtvényt kell megfejtenünk!

Az apró kijelzőn hat számjegy fér el, mellette pedig egy szelet torta képe látható, gyertyával.

– Mit gondol? – teszi fel a kérdést.



Vajon milyen kódot kell beütni a billentyűzeten?



Megoldás a 197. oldalon.